

FOR A GOOD REASON

**GRUNDIG**

**HAIR AND  
BEARD CLIPPER**

MC 4841

MC 4842

fr



Veuillez observer les instructions suivantes lors de la mise en service de l'appareil :

- Cet appareil est exclusivement destiné à l'usage domestique.
- Cet appareil est conçu pour couper les cheveux et la barbe. Toute autre utilisation est formellement exclue.
- Il est formellement défendu d'utiliser l'appareil dans la baignoire, sous la douche, au-dessus d'un lavabo plein d'eau ou avec les mains mouillées.



- Il est interdit de mettre l'appareil en marche si l'appareil ou l'adaptateur secteur présentent des dommages visibles.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur.
- Maintenez toujours l'adaptateur au sec.
- Lorsque l'appareil se charge, veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec l'eau ou d'autres liquides.

- Après le chargement, retirez toujours le câble de l'adaptateur secteur et retirez l'adaptateur secteur de la prise.
- Ne laissez pas tomber l'appareil.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes suivantes, y compris les enfants : les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou psychiques sont limitées et celles manquant d'expérience et de connaissances. Ces dernières peuvent utiliser l'appareil si on leur en a indiqué le fonctionnement ou si elles l'utilisent sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité. Les enfants doivent toujours être surveillés, afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- N'ouvrez en aucun cas l'appareil. La garantie des vices cachés du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des manipulations inadéquates.

# VUE D'ENSEMBLE

---

Cher client,  
nous vous félicitons d'avoir opté  
pour l'achat de la tondeuse  
MC 4841/MC 4842.

Veuillez lire soigneusement les ins-  
tructions d'utilisation de cet appa-  
reil afin de profiter longtemps de  
ce produit de qualité de la marque  
Grundig !

## Caractéristiques

- Système réglable de peignes  
permettant cinq longueurs de  
coupe.
- Désépaississement facile des  
cheveux grâce à la fonction spé-  
ciale activable.
- Finition exacte des contours, une  
fois l'embout réglable retiré.

## Approche responsable, durable !



GRUNDIG se concen-  
tre sur des conditions  
de travail sociales avec  
des salaires justes, sur  
l'utilisation efficace de matériaux  
bruts avec une constante réduction  
des déchets de plusieurs tonnes de  
plastique chaque année – et sur  
une disponibilité d'au moins 5 ans  
de tous les accessoires.

Pour un avenir valant la peine  
d'être vécu.

Pour une bonne raison. Grundig.

# VUE D'ENSEMBLE

---

## Eléments de commande

Référez-vous aux illustrations de la page 2.

- A** Tête de coupe en inox/céramique amovible.
- B** Commutateur permettant d'activer la fonction de désépaississement.
- C** Système réglable de peignes permettant cinq longueurs de coupe.
- D** Commutateur de mise en marche (»**ON**«) et à l'arrêt (»**OFF**«).
- E** Témoin de charge »**CHARGE**«. Allumé en rouge pendant le chargement et en vert lorsque le chargement est terminé.
- F** Prise pour le raccordement du câble de l'adaptateur secteur.

## Accessoires

- G** Mallette en aluminium pour le rangement.
- Adaptateur secteur.
- Deuxième système de peignes pour des longueurs de coupe plus importantes.
- Tablier de coiffeur.
- 2 clips pour cheveux.
- Peigne.
- Ciseaux.
- Pinceau permettant de retirer les cheveux.
- Brosse de nettoyage.
- Huile.

# ALIMENTATION ELECTRIQUE

---

## Fonctionnement sur batterie

Pour le fonctionnement sur la batterie rechargeable intégrée au nickel et alliage métallique, servez-vous comme chargeur de l'adaptateur secteur compris dans la livraison.

Vérifiez que la tension secteur locale correspond bien à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'adaptateur secteur.

- 1 Eteignez l'appareil à l'aide du commutateur **D**.
- 2 Enfichez le câble de l'adaptateur dans la prise **F** de l'appareil et enfichez la prise mâle de l'adaptateur dans la prise secteur.
  - Le témoin **E** s'allume en rouge pendant le chargement.
  - Le témoin **E** s'allume en vert à la fin du chargement.
- 3 Débranchez le câble de l'adaptateur de la prise **F** de l'appareil et débranchez la prise mâle de l'adaptateur de la prise secteur.

## Remarques

- Avant la première utilisation, rechargez totalement les batteries (au moins 12 heures). Le témoin **E** s'allume en vert à la fin du chargement.
- La température ambiante doit se situer entre 5 et 40 °C.
- Après une utilisation répétée, le temps de chargement est d'environ 7 heures.
- L'appareil entièrement rechargé dispose d'une autonomie d'environ 45 minutes. Il est conseillé de ne pas recharger la batterie après chaque utilisation, surtout s'il n'a pas été utilisé pendant 45 minutes complètes. Ne rechargez la batterie qu'une fois que sa capacité est complètement épuisée. Cela permet d'allonger sa longévité. Evitez de la recharger quotidiennement.

# ALIMENTATION ELECTRIQUE

---

## Alimentation avec adaptateur secteur

Vérifiez que la tension secteur locale correspond bien à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'adaptateur secteur.

L'appareil n'est coupé du courant que lorsque l'adaptateur secteur est retiré de la prise secteur.

- 1 Enfichez le câble de l'adaptateur dans la prise **F** de l'appareil et enfichez la prise mâle de l'adaptateur dans la prise secteur.
  - L'appareil est prêt à l'emploi.

## Attention

- Dans la salle de bain ou à proximité d'un robinet, ne vous servez que du fonctionnement sur batterie et jamais du fonctionnement sur secteur.

## Réglage de la longueur de coupe

Le système réglable de peignes C permet d'obtenir cinq longueurs de coupe différentes :

Position 1	4 mm
Position 2	7 mm
Position 3	10 mm
Position 4	13 mm
Position 5	16 mm

- 1 Réglez la longueur de coupe voulue en poussant le système réglable de peignes C vers l'avant avec le pouce, dans la position correspondante, et en le laissant s'enclencher.

### Remarques

- Blocage sécurisé des longueurs de coupe pendant l'utilisation.
- Longueur de coupe sans système de peignes 1,5 mm.
- Largeur de l'embout de coupe 40 mm.

## Longueurs de coupe plus importantes

Un deuxième système réglable de peignes est livré en accessoire pour les longueurs de coupe plus importantes :

Position 1	20 mm
Position 2	24 mm
Position 3	28 mm
Position 4	32 mm
Position 5	36 mm

- 1 Retirez le système réglable de peignes C.
- 2 Placez le deuxième système de peignes.
- 3 Réglez la longueur de coupe voulue en poussant le système réglable de peignes vers l'avant avec le pouce, dans la position correspondante, et en le laissant s'enclencher.

## Activation de la fonction désépaississement

- 1** Poussez le commutateur **B** vers la gauche.
  - La fonction de désépaississement est activée.
- 2** Pour régler la longueur de coupe souhaitée, procédez selon la description.

## Mise en marche et à l'arrêt

- 1** Mettez le commutateur coulissant **D** en position »**ON**« pour allumer l'appareil.
- 2** Mettez le commutateur coulissant **D** en position »**OFF**« pour arrêter l'appareil.

## Coupe des cheveux

Assurez-vous que les cheveux sont bien propres et complètement secs.

Mettez une serviette autour du cou et des épaules de la personne souhaitant se faire couper les cheveux. La personne doit être placée de telle sorte que sa tête soit à peu près à la hauteur de vos yeux. Avant de procéder à la coupe, peignez les cheveux pour les rendre souples et connaître la direction de pousse des cheveux.

- 1 Réglez la longueur de coupe souhaitée.
- 2 Mettez l'appareil en marche à l'aide du commutateur **D**.
- 3 Si vous le souhaitez, activez la fonction de désépaississement à l'aide du commutateur **B**.

## Conseils

- Tenez l'appareil de manière détendue et sûre.
- Tenez toujours l'appareil dans le sens contraire de la pousse des cheveux.
- Interrompez la coupe pendant de brefs intervalles. Il est possible de corriger ultérieurement ; en revanche, une fois les cheveux coupés, il n'est pas possible de les remplacer.
- Lors de la première utilisation, ne coupez qu'en petites quantités. Cela vous permettra de vous familiariser avec les différentes longueurs de coupe.
- Peignez les cheveux à plusieurs reprises. Ce faisant, repérez les cheveux qui dépassent et éliminez les cheveux coupés.

## Coupe de la barbe

- 1 Réglez la longueur de coupe souhaitée.
- 2 Mettez l'appareil en marche à l'aide du commutateur **D**.

## Remarque

- Si, en cours d'utilisation, des poils se coincent dans l'appareil et le bloquent, arrêtez-le. Débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur en cas de fonctionnement sur secteur. Retirez le système de peignes et nettoyez la tête de coupe avec la brosse fournie. Si les lames de coupe se déplacent lentement ou pas du tout, nettoyez l'appareil selon la description du chapitre suivant.

## Finition des contours

Pour effectuer la finition des contours, retirez le système réglable de peignes **C** (longueur de coupe sans peigne 1,5 mm).

- 1 Mettez l'appareil en marche à l'aide du commutateur **D**.

# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

---

## Nettoyage et entretien

- 1** Eteignez l'appareil et, le cas échéant, débranchez l'adaptateur secteur de la prise.
- 2** Retirez le système réglable de peignes et nettoyez la tête de coupe **A** avec la brosse fournie.
- 3** Le cas échéant, retirez l'embout de coupe **A** en appuyant sur le dessus de l'embout jusqu'à ce qu'il sorte de la fixation.
- 4** Replacez l'embout de coupe **A** en insérant la languette en bas de l'embout dans l'ouverture du boîtier et en appuyant sur l'embout.
- 5** Replacez le système réglable de peignes.

## Remarques

- N'utilisez jamais d'eau ou d'autres liquides pour nettoyer l'appareil. Utilisez uniquement la brosse de nettoyage fournie.
- La tête de coupe et les deux peignes télescopiques réglables peuvent être lavés à l'eau ; il est toutefois nécessaire pour cela de les retirer tout d'abord de l'appareil.

- Les restes de cheveux doivent être éliminés après chaque utilisation.
- Normalement, la tête de coupe de votre appareil ne doit pas être lubrifiée. Si vous souhaitez cependant conserver la tête de coupe dans son état d'origine, il est recommandé de la lubrifier à intervalles réguliers avec l'huile fournie.

## Rangement

Si vous ne souhaitez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, rangez-le soigneusement.

- 1** Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- 2** Rangez les pièces dans leur emballage d'origine et conservez le tout dans un endroit frais et sec.
- 3** Veillez à ce que l'appareil se trouve hors de portée des enfants.

# INFORMATIONS

---

## Remarques relatives à l'environnement

Le présent produit a été fabriqué à partir de pièces et de matériaux de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et d'être recyclés. Par conséquent, évitez de mettre cet appareil et les piles intégrées rechargeables au rebut avec les déchets ménagers normaux à la fin de sa durée de vie. Nous vous conseillons de vous rapprocher d'un point de collecte pour le recyclage du matériel électrique et électronique afin que la pile y soit sortie et éliminée séparément.



Cette recommandation est indiquée par le symbole de poubelle barrée qui figure sur le produit, dans le manuel d'utilisation, et sur l'emballage.

Veuillez chercher à en savoir plus sur le point de collecte le plus proche de votre localité. Aidez-nous à protéger l'environnement en recyclant les produits usagés.

## Caractéristiques techniques



Ce produit est conforme aux directives européennes 2004/108/CE, 2006/95/CE et 2009/125/CE.

## Alimentation électrique

Batterie : nickel et alliage métallique

Adaptateur secteur  
100 - 240 V~, 50/60 Hz, 150 mA



Ni-MH

Grundig se réserve le droit de procéder à des modifications techniques ou esthétiques !